



SERVIS I JAMSTVO



Vaš automobil

Model
Reg. oznaka
Datum isporuke
Br. šasije (VIN oznaka)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Certifikat kvalitete

Niže potpisana osoba potvrđuje da su vaše vozilo i Toyota oprema koju ste naručili pripremljeni u skladu s Toyota strogim mjerama za kontrolu kvalitete.

Ovlašteni Toyota trgovac

Vama na usluzi

Kontakt za usluge u postprodaji

Naručite na mreži



(c) 2026. Toyota Motor Europe NVSA

Čestitke!

Čestitamo, sada ste ponosni vlasnik Toyota automobila.

Naš servis i jamstvo naš su način zastupanja odličnih karakteristika naših proizvoda. Ova knjižica opisuje uvjete jamstva kao i opće odgovornosti vlasnika te redovno održavanje. Pročitajte ih pažljivo kako biste uživali u vožnji svojeg automobila, znajući da na raspolaganju imate podršku i uslugu u svim uvjetima. Ova knjižica sadržava najnovije informacije u vrijeme njezina izdavanja te su moguće izmjene bez prethodne najave. Pridržavamo pravo na tiskarske pogreške.

Jamstvo proizvođača

1. Pregled
2. Detaljno
3. Opće odredbe jamstva proizvođača
4. Stavke koje ne pokriva jamstvo proizvođača
5. Popravak štete od sudara

Jamstva aktivirana servisom

1. Toyota Relax jamstvo
2. Detaljno

Servis

1. Vama na usluzi
2. Servis i jamstvo proizvođača
3. Raspored servisiranja

Registracija

1. Pregled karoserije vozila
2. Instalacije na vašem automobilu
3. Upis servisa vašeg automobila

Podaci za kontakt

Primjenjivi modeli

Jamstvo proizvođača

1. Pregled

Možda ste kupili svoj automobil na tržištu na kojem postoji specifično pokriće. Stoga provjerite imate li u ovoj knjižici poglavlje za lokalno specifično pokriće.

Proace, Proace City, Proace Max

Sveobuhvatan	3 godine/100 000 km ^{*1*2*3}
Površinska hrđa/boja	3 godine
Prohrđavanje i perforacije	6 godina
Jamstvo za BEV vozila [*]	5 godina/100 000 km
Pogonska baterija BEV vozila (degradacija) [*]	8 godina/160 000 km ^{*1*4}

^{*}: BEV je kratica za Battery Electric Vehicle, odnosno baterijsko električno vozilo

^{*1}: Ovisno o tome što nastupi prije. Prva godina neograničeno.

^{*2}: Akumulator od 12 V, neograničena kilometraža 100 % pokrivena tijekom prve 2 godine.

^{*3}: Akumulator od 12 V, neograničena kilometraža 50 % pokrivena tijekom 3. godine.

^{*4}: Ako kapacitet akumulatora padne ispod 70 %

2. Detaljno

Sveobuhvatno

Jamstvo proizvođača pokriva svaku neispravnost koja se može pripisati procesu proizvodnje ili sklapanja pod uvjetima normalnog korištenja u razdoblju od 3 godine ili 100 000 km, ovisno o tome što nastupi prije, bez ograničenja kilometraže za prvu godinu.

Jamstvo proizvođača pokriva troškove prijevoza automobila do najbližeg ovlaštenog Toyota serviseru u slučaju nemogućnosti pokretanja vozila zbog oštećenja pokrivenih jamstvom.

Jamstvo za BEV vozila

BEV je kratica za **Battery Electric Vehicle**, odnosno baterijsko električno vozilo.

Jamstvo proizvođača pokriva svaku neispravnost koja se može pripisati procesu proizvodnje ili sklapanja pod uvjetima normalnog korištenja u razdoblju od 5 godina ili 100 000 km, ovisno o tome što nastupi prije, bez ograničenja kilometraže za prvu godinu, za glavne komponente BEV sustava:

- motor BEV vozila
- trakcijska baterija BEV vozila
- izmjenjivač i pretvarač BEV vozila.

Pad kapaciteta trakcijske baterije BEV vozila ispod 70 % početnog kapaciteta pokriva se u razdoblju od 8 godina ili 160 000 km, što nastupi prije, bezograničenja kilometraže za prvu godinu.

Površinska hrđa i boja

Površinska hrđa i nedostaci laka koji se pojave na bilo kojem lakiranom dijelu karoserije uslijed greške u materijalu ili izradi pokriveni su proizvođačkim jamstvom u trajanju od 3 godine, neovisno o prijedenoj kilometraži.

Prohrđavanje i perforacije

Jamstvo proizvođača nudi 6 godina pokrića bez obzira na kilometražu.

Ovo jamstvo proizvođača pokriva sve perforacije na karoseriji (probijanje hrđe iznutra prema van) koje nastaju uslijed prohrđavanja uzrokovano greškama u materijalu ili izradi. „Karoserija” se definira kao bilo koji originalni limeni panel karoserije Toyota, uključujući dijelove kao što su poklopac motora, vrata, poklopac prtljažnika i podnica, ali isključujući dijelove pričvršćene na karoseriju, poput ukrasnih lajsni, odbojnika i šarki.

Jamstvo proizvođača

3. Opće odredbe jamstva proizvođača

Tko jamči?

TOYOTA MOTOR EUROPE S.A./N.V., Bourgetlaan 60, 1140 Bruxelles, Belgija, jamči da je ovaj automobil proizveden prema najvišim standardima društva TOYOTA MOTOR EUROPE i da je temeljito provjeren prije isporuke. Ovlašteni Toyota trgovac/servis koji je izvršio isporuku označit će provjeru pečatom na stranici na kojoj se nalazi certifikat kvalitete.

Popravlak

U slučaju popravka obuhvaćenog proizvođačkim jamstvom, jamac može zamijeniti ili popraviti neispravan dio. Popravlak je ograničen na vraćanje automobila u stanje koje odgovara stupnju uporabe, starosti, prijeđenoj kilometraži i stanju automobila u trenutku popravka. Dijelovi zamijenjeni u okviru popravka obuhvaćenog proizvođačkim jamstvom postaju vlasništvo jamca.

Hoće li jamstvo biti produženo ako su na mojem automobilu provedeni popravci u sklopu jamstva?

Jamstvo bilo koje vrste neće se produžiti i prestaje nakon razdoblja navedenog u odjeljku 1. nadalje.

Gdje vrijedi jamstvo za moj automobil?

Uvjeti iz jamstva proizvođača objašnjeni u ovoj knjižici vrijede za automobile Toyota koje uvozi, distribuira i prodaje tvrtka TOYOTA MOTOR EUROPE i njezina ovlaštena mreža u sljedećim državama: Albanija, Andora, Austrija, Belgija, Bosna i Hercegovina, Bugarska, Cipar, Crna Gora, Češka, Danska, Estonija, Finska, Francuska, Gibraltar, Grčka, Hrvatska, Irska, Island, Italija, Kosovo, Latvija, Lihtenštajn, Litva, Luksemburg, Mađarska, Malta, Monako, Nizozemska, Norveška, Njemačka, Poljska, Portugal, Rumunjska, Sjeverna Makedonija, Slovačka, Slovenija, Srbija, Španjolska, Švedska, Švicarska i Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske.

Putujete li u države koje nisu gore navedene, preporučujemo da kontaktirate lokalnog ovlaštenog Toyota trgovca/servisera za dodatne informacije.

Kada počinje jamstvo?

Jamstvo počinje vrijediti na datum isporuke automobila prvom kupcu.

Imajte na umu da je prvi kupac osoba ili subjekt izvan mreže koji kupuje novi automobil ili, u slučaju prodajne promocije, interne upotrebe ili drugih sličnih svrha, to će biti nacionalni uvoznik ili Toyota ovlašteni trgovac.

Postoje li ikakvi troškovi popravaka mojeg automobila provedenih u jamstvenom roku?

Ne. Vaš ovlašteni Toyota serviser obaviti će sve popravke pokrivene ovim jamstvom bez naplate troškova dijelova ili rada. Dijelovi mogu biti popravljeni ili zamijenjeni, sukladno odluci jamca.

Koji su uvjeti jamstva?

Obvezni ste održavati automobil prema specifikacijama i uputama proizvođača, kako je opisano u ovoj knjižici. Nepridržavanje tih zahtjeva može poništiti jamstvo za dijelove povezane s održavanjem.

Odgovorni ste za čuvanje podataka potrebnih za dokazivanje da je takvo održavanje obavljeno.

U slučaju oštećenja koje pokriva jamstvo i za koje želite aktivirati stavke osigurane jamstvom, obvezni ste odmah dovesti vozilo ovlaštenom Toyota serviseru. To je potrebno radi sprečavanja daljnjih oštećenja koja bi zahtijevala druge popravke koji inače ne bi bili potrebni.

Jesu li gume pokrivena jamstvom?

Gume su pokrivena posebnim jamstvom proizvođača guma. Za pojedinosti kontaktirajte ovlaštenog Toyota trgovca / serviseru.

Što se događa ako prodam automobil?

Jamstvo proizvođača automatski se prenosi bez ikakvih troškova na sljedeće vlasnike s prebivalištem u državama u kojima Toyota nudi jamstvo proizvođača – pogledajte "Gdje vrijedi jamstvo za moj automobil?"

Utječe li jamstvo na moja zakonska prava?

Ne. Toyota proizvođačko jamstvo je komercijalno jamstvo i ne zamjenjuje niti ograničava vaša zakonska prava kao potrošača prema zakonskom jamstvu.

4. Stavke koje ne pokriva jamstvo proizvođača

Kupcu nudimo široki jamstveni paket koji oslikava kvalitetu društva TOYOTA MOTOR EUROPE. Jamstvo proizvođača pokriva svaku neispravnost koja se može pripisati greškama u proizvodnji ili sklopanju. Sljedeće stavke stoga nisu pokrivena jamstvom:

Normalno trošenje

Uobičajena buka, vibracije, trošenje i propadanje poput promjene boje, blijedenja ili deformacija.

Troškovi održavanja

Uključuju redovite usluge održavanja za servisiranje motora, zamjene tekućina i filtara, podmazivanje, čišćenje i poliranje, zamjenu svjećica, čepova, žarulja i osigurača, te zamjenu istrošenih brisača, kočioni pločica i spojke. Međutim, ukoliko su ove stavke usluge dio jamstvenog popravka, tada su pokrivena jamstvom.

Automobil s promijenjenim brojačem kilometara

Greške u automobilima kod kojih je promijenjeno stanje brojača kilometara tako da se stvarna kilometraža ne može odrediti.

Totalna šteta

Bilo koji automobil na kojem je financijska institucija ili osiguravatelj proglasio „totalnu štetu“.

Slučajna oštećenja

Slučajna ili posljedična oštećenja povezana s kvarom na automobilu. To uključuje, ali nije ograničeno na: neugodnosti, troškove prijevoza poput najma automobila, taksija, javnog prijevoza i slično, telefonske pozive i smještaj, gubitak osobne vrijedne imovine te na gubitak plaće ili dohotka.

Jamstvo proizvođača

Oštećenja ili pogreške nastale izravno ili neizravno od sljedećih vanjskih utjecaja:

Požar, nezgoda ili krađa. Nemar i loše održavanje. Loše korištenje, na primjer utrkiivanje ili preopterećenje. Popravci koje nije obavio ovlašteni Toyota serviser. Ugradnja neoriginalnih Toyotinih dijelova. Promjene ili podešavanje, uključujući ugradnju neoriginalnih Toyotinih dijelova. Nedostatak propisnog održavanja, uključujući korištenje tekućina koje nisu navedene u korisničkom priručniku. Kemikalije iz zraka, sok drveta, cestovni ostaci (uključujući i ogrebotine od kamenja), prašina s tračnica, tuča, poplave, oluje, ptičji izmet, udar groma i drugi uvjeti iz okoline, posljedice rata. Zagađenje vode.

Postupno smanjivanje kapaciteta trakcijske baterije (litij-ionska baterija)

Kapacitet litij-ionske baterije (mogućnost zadržavanja naboja) postepeno se smanjuje s vremenom i uporabom. To je prirodna karakteristika litij-ionskih baterija.

Opseg u kojem će se kapacitet smanjiti drastično se mijenja ovisno o okruženju (temperatura okoline itd.) i uvjetima uporabe, kao što su način na koji se automobil vozi i način na koji se litij-ionska baterija puni.

Smanjenje kapaciteta litij-ionske baterije NIJE obuhvaćeno jamstvom.

Da biste ublažili mogućnost smanjenja kapaciteta, slijedite upute navedene u korisničkom priručniku u poglavlju „Smanjenje kapaciteta hibridne baterije (trakcijska baterija).“

5. Popravak štete od sudara

Ako je vaš automobil stradao u sudaru, želite kvalitetan popravak. Zbog sigurnosti i udobnosti te zbog očuvanja vrijednosti vašeg automobila, njegovih karakteristika i izgleda te zadržavanja jamstva na prohrđavanje, želite povratak vozila u stanje od prije sudara.

Podržavamo punu transparentnost poslovanja servisa i osiguravajućih društava u smislu dijelova korištenih za popravak.

Neki od njih možda će predložiti korištenje neoriginalnih ili rabljenih dijelova radi uštede.

Takvi dijelovi nisu pokriveni jamstvom proizvođača, baš kao ni moguća kasnija šteta odnosno greška nastala izravno ili neizravno kao posljedica ugradnje tih dijelova.

Zaštitite svoje ulaganje, omogućite najbolji popravak za vaš automobil.

1. Toyota Relax jamstvo

Kao rezultat pozitivnog servisa kod ovlaštenog servisa Toyota, ostvarujete pravo na dodatno jamstvo Toyota Relax do sljedećeg predviđenog servisa (molimo pogledajte Raspored servisa za vaš tip automobila i regiju).

Ove ponude ograničene su vremenski i kilometražom i ta ograničenja mogu varirati ovisno o zemlji u kojoj se koristi usluga. Za dodatne informacije o odredbama i uvjetima molimo kontaktirajte vaš ovlašteni Toyota servis.

2. Detaljno

Jamstva aktivirana servisom primjenjuju se nakon što istekne jamstvo proizvođača.

Čak i ako se tijekom tog razdoblja vaš automobil servisira izvan mreže ovlaštenih servisa Toyota, vaše jamstvo Toyota Relax i dalje je važeće (unutar njegovih ograničenja). Ako ponovno posjetite ovlaštenog Toyota serviseru nakon što vremenski period vašeg produženog jamstva istekne ili kada se bliži kraju, ponovo jednim servisom možete produžiti jamstvo. Moći ćete iskoristiti sve pogodnosti jamstva aktiviranog servisom, bez obzira na to koliko vremena je prošlo između prethodnog jamstvenog perioda i novog servisa (unutar propisanih ograničenja).

Što se tiče jamstva proizvođača, TOYOTA MOTOR EUROPE neće odbiti popravak pokriven jamstvom samo zato što ste se ranije obratili serviseru koji nije ovlašten Toyota serviser. Međutim, to ne vrijedi u slučaju da je kvar zbog kojeg se želi aktivirati jamstvo aktivirano servisom rezultat rada neovlaštenog Toyota serviseru.

Ove ponude ograničene su vremenski i kilometražom i ta ograničenja mogu varirati ovisno o zemlji u kojoj se koristi usluga. Za dodatne informacije o odredbama i uvjetima molimo kontaktirajte vaš ovlašteni Toyota servis.

Servis

1. Vama na usluzi

Vaša Toyota zahtijeva servis u skladu sa svojim specifikacijama i uvjetima upotrebe. U 3. odjeljku detaljno je opisan raspored servisa.

Ako su vaši uvjeti vožnje* teži od normalnih, za vaš će automobil možda biti potrebni kraći intervali servisa ili opsežniji servis nego što je navedeno u ovoj knjižici. Svoje specifične uvjete vožnje provjerite u ovlaštenom Toyota servisu ili neovisnom servisu koji će onda preporučiti odgovarajući raspored servisa i detaljno ga objasniti.

*: teški uvjeti kao što su:

- dugotrajan rad u praznom hodu i/ili u sporij vožnji (npr. taksi, dostava od vrata do vrata, hitna pomoć, policija, autoškola...)
- učestale vožnje kraće od 8km (motor neće postići normalnu temperaturu)
- upotreba goriva (čak i povremeno) osim onih navedenih u korisničkom priručniku
- učestala vožnja u teškim uvjetima na cesti (teško prohodne ceste, blatnjave ceste, prašnjave ceste, bljuzgavica, sol na cesti, poplavljene ceste).

2. Servis i jamstvo proizvođača

Održavanje automobila prema specifikacijama u ovom dokumentu obavezno je radi pokrivanja jamstvom svih dijelova vezanih uz redovno održavanje. Stoga vodite detaljnu evidenciju o servisu vašeg automobila, uključujući datume servisa i ugradnje dijelova. Prodajte li automobil, obavezno ove podatke predajte novom vlasniku.

TOYOTA MOTOR EUROPE neće odbiti popravak pokriven jamstvom samo zato što ste se ranije obratili serviseru koji nije ovlašten Toyota serviser. Međutim, jamstvo ne pokriva štetu ili kvar zbog nedostatka odgovarajućeg servisiranja u skladu sa specifikacijama i uputama proizvođača ili uporabe tekućina koje nisu propisane u korisničkom priručniku.

Kako bi vaš automobil ostalo u najboljem mogućem stanju, TOYOTA MOTOR EUROPE preporučuje da sve popravke i servise obavi ovlašten Toyota serviser ili drugi pravilno kvalificiran i opremljen profesionalac. Za popravke i servise u jamstvenom roku, molimo da posjetite ovlaštenog Toyota servisera, koji će upotrijebiti originalne Toyota/Lexus dijelove.

Postoje prednosti korištenja usluga ovlaštenih Toyota servisera i izvan tvorničkog jamstva jer, zbog svoje specijaliziranosti u radu s Toyota automobilima, mogu biti od pomoći u bilo kojem pogledu kada je vaše Toyota vozilo u pitanju.

3. Raspored servisiranja

Proace City 1.5 (dizel)

Proace City 1.5D (do 3.2026.):

Primjenjuje se na sve europske zemlje, osim Cipra, Izraela, Malte, Turske, Ukrajine, Kanarskih otoka, Albanije, Srbije, Crne Gore i Kosova

– Potpuni servis kada se aktivira indikator održavanja ili najmanje svakih 40 000 km (25 000 milja) ili 2 godine, što god nastupi prije.

Proace City 1.5D (od 3.2026.):

Primjenjuje se na sve europske zemlje, osim Cipra, Izraela, Malte, Turske, Ukrajine i Kanarskih otoka

– Meduservis promjene motornog ulja i filtra ulja kada se aktivira indikator održavanja ili najmanje svakih 25 000 km (16 000 milja) ili 2 godine, što god nastupi prije

– Potpuni servis svakih 50 000 km (32 000 milja) ili 2 godine, što god nastupi prije

RASPORED ODRŽAVANJA Za normalne uvjete vožnje		RADOVI ODRŽAVANJA Z: zamjena P: provjera							Proace City	
SERVISNI INTERVALI: očitanje brojača kilometara ili godina, ovisno o tome što nastupi prije.		Što nastupi prije							5WZ-TV (DV5RCF) (1.5D 100 KS) 5WZ-HV (DV5RC) (1.5D 130 KS)	
STAVKE ODRŽAVANJA	× 1000 km	25	40	50	75	80	100	Godine	BPZMD## BPZMA##	
	× 1000 milja	16	25	32	48	50	64		do 3.2026.	od 3.2026.
Motorno ulje i filtar ulja		<< Prema pokazivaču održavanja >> Maksimalno 40 000 km / 25 000 milja						Maksimalno 2 godine	●	
		<< Prema pokazivaču održavanja >> Maksimalno 25 000 km / 16 000 milja						Maksimalno 2 godine		●
Sustavne provjere i radovi (pogledajte u nastavku)		<< Prema pokazivaču održavanja >> Maksimalno 40 000 km / 25 000 milja						Maksimalno 2 godine	●	
				P			P	Svake 2 godine		●
Filter pročišćivača zraka			Z			Z		Svake 4 godine	●	
				Z			Z	Svake 4 godine		●
Filter goriva			Z			Z		Svake 4 godine*	●	
				Z			Z	Svake 4 godine*		●
Remen		Prva zamjena na 120 000 km / 75 000 milja, zatim svakih 200 000 km / 125 000 milja						Svakih 6 godina**	●	
		Prva zamjena na 100 000 km / 64 000 milje, zatim svakih 200 000 km / 128 000 milja						Svakih 6 godina**		●
Remen + zatezači		Zamjena svakih 200.000 km / 125.000 milja						Svakih 10 godina***	●	
		Zamjena svakih 200 000 km / 128 000 milja						Svakih 10 godina***		●
Remen razvoda + zatezači + pumpa za vodu		Zamjena svakih 200.000 km / 125.000 milja						Svakih 10 godina***	●	
		Zamjena svakih 200 000 km / 128 000 milja						Svakih 10 godina***		●
Rashladna tekućina motora	pH provjera	Prva provjera na 120 000 km / 75 000 milja, potom svakih 40 000 km / 25 000 milja						Prvo nakon 4 godine, potom svake 2 godine	●	
		Prva provjera na 100 000 km / 64 000 milja, potom svakih 50 000 km / 32 000 milja						Prvo nakon 4 godine, potom svake 2 godine		●
Provjera začepljenosti DPF-a (s dijagnostičkim alatom)		Prva provjera na 160 000 km / 100 000 milja, potom svakih 40 000 km / 25 000 milja						-	●	
		Prva provjera na 150 000 km / 96 000 milja, potom svakih 50 000 km / 32 000 milja						-		●
Kočiona tekućina	zamjena	-						Svake 2 godine	●	●
Filtar kabine			Z			Z		Svake 2 godine	●	
				Z			Z	Svake 2 godine		●
Indikatori održavanja	ponovo postavi	Nakon održavanja						-	●	●

*: Svake 2 godine za Italiju i Portugal / **: Osim za Norvešku, Švedsku i Finsku / ***: Svakih 6 godina za Norvešku, Švedsku i Finsku

*: Svake 2 godine za Italiju i Portugal / **: Osim za Norvešku, Švedsku i Finsku / ***: Svaki 6 godina za Norvešku, Švedsku i Finsku

Servis

Proace City Verso 1.5 dizel

– Potpuni servis kada se aktivira indikator održavanja ili najmanje svakih 30 000 km (20 000 milja) ili 1 godinu, ovisno o tome što nastupi prije

Proace City Verso 1.5D (do 3.2026.):

Primjenjuje se na sve europske zemlje, osim Cipra, Izraela, Malte, Turske, Ukrajine, Kanarskih otoka, Albanije, Srbije, Crne Gore i Kosova

Proace City Verso 1.5D (od 3.2026.):

Primjenjuje se na sve europske zemlje, osim Cipra, Izraela, Malte, Turske, Ukrajine i Kanarskih otoka

RASPORED ODRŽAVANJA Za normalne uvjete vožnje		RADOVI ODRŽAVANJA Z: zamjena P: provjera				Proace City Verso	
SERVISNI INTERVALI: očitanje brojača kilometara ili godina, ovisno o tome što nastupi prije.		Što nastupi prije				5WZ-TV (DV5RCf) (1.5D 100 KS) 5WZ-HV (DV5RC) (1.5D 130 KS)	
STAVKE ODRŽAVANJA	× 1000 km	30	60	90	120	Godine	BKYM## BKYM##
	× 1000 milja	20	40	60	80		1.2025.
Motorno ulje i filter ulja		<< Prema pokazivaču održavanja >> Maksimalno 30 000 km / 20 000 milja				Maksimalno 1 godina	•
Sustavne provjere i radovi (pogledajte u nastavku)		<< Prema pokazivaču održavanja >> Maksimalno 30 000 km / 20 000 milja				Maksimalno 1 godina	•
Filter pročišćivača zraka			Z		Z	Svake 4 godine	•
Filter goriva			Z		Z	Svake 4 godine	•*
Remen		Prva zamjena na 120 000 km / 80 000 milja, zatim svakih 180 000 km / 120 000 milja				Svakih 6 godina**	•
Remen + zatezači		Zamjena svakih 180 000 km / 120 000 milja				Svakih 10 godina***	•
Remen razvoda + zatezači + pumpa za vodu		Zamjena svakih 180.000 km / 120.000 milja				Svakih 10 godina***	•
Rashladna tekućina motora	pH provjera	Prva provjera na 120 000 km / 80 000 milja, potom svakih 30 000 km / 20 000 milja				Prvo nakon 4 godine, potom svake godine	•
Provjera začepljenosti DPF-a (s dijagnostičkim alatom)		Prva provjera na 180 000 km / 120 000 milja, potom svakih 30 000 km / 20 000 milja				-	•
Kočiona tekućina	zamjena	-				Svake 2 godine	•
Filter kabine			Z		Z	Svake 2 godine	•
Indikatori održavanja		ponovo postavi				Nakon održavanja	-
							•

*: Svakih 30 000 km / 2 godine za Italiju i Portugal / **: Osim za Norvešku, Švedsku i Finsku / ***: Svakih 5 godina za Norvešku, Švedsku i Finsku

Proace City 1.5 (dizel), Proace City Verso 1.5 (dizel)

– Potpuni servis svakih 15 000 km (10 000 milja) ili godišnje, ovisno o tome što nastupi prije

Proace City 1.5D, Proace City Verso 1.5D (do 3.2026.):

Primjenjuje se na Cipar, Izrael, Maltu, Tursku, Ukrajinu, Kanarske otoke, Albaniju, Srbiju, Crnu Goru i Kosovo

Proace City 1.5D, Proace City Verso 1.5D (od 3.2026.):

Primjenjuje se na Cipar, Izrael, Maltu, Tursku, Ukrajinu i Kanarske otoke

RASPORED ODRŽAVANJA Za normalne uvjete vožnje		RADOVI ODRŽAVANJA Z: zamjena P: provjera								Proace City	Proace City Verso
SERVISNI INTERVALI: očitanje brojača kilometara ili godina, ovisno o tome što nastupi prije.		Što nastupi prije								5WZ-TV (DV5RCf) (1.5D 100 KS) 5WZ-HV (DV5RC) (1.5D 130 KS)	5WZ-TV (DV5RCf) (1.5D 100 KS) 5WZ-HV (DV5RC) (1.5D 130 KS)
STAVKE ODRŽAVANJA	× 1000 km	15	30	45	60	75	90	105	Godine	BPZMD## BPZMA##	BKYMD## BKYMA##
	× 1000 milja	10	20	30	40	50	60	70		1.2025.	1.2025.
Motorno ulje i filter ulja		Z	Z	Z	Z	Z	Z	Z	Svake godine	•	•
Sustavne provjere i radovi (pogledajte u nastavku)		P	P	P	P	P	P	P	Svake godine	•	•
Filter pročišćivača zraka			Z		Z		Z		Svake 4 godine	•	•
Filter goriva			Z		Z		Z		Svake 4 godine	•	•
Remen		Prva zamjena na 120 000 km / 80 000 milja, zatim svakih 180 000 km / 120 000 milja							Svaki 6 godina	•	•
Remen + zatezači		Zamjena svakih 180.000 km / 120.000 milja							Svaki 10 godina	•	•
Remen razvoda + zatezači + pumpa za vodu		Zamjena svakih 180.000 km / 120.000 milja							Svaki 10 godina	•	•
Rashladna tekućina motora pH provjera		Prva provjera na 120 000 km / 80 000 milja, potom svakih 15 000 km / 10 000 milja							Prvo nakon 4 godine, potom svake godine	•	•
Provjera začepljenosti DPF-a (s dijagnostičkim alatom)		Prva provjera na 180 000 km / 120 000 milja, potom svakih 15 000 km / 10 000 milja							-	•	•
Koćiona tekućina zamjena		-							Svake 2 godine	•	•
Filter kabine		Z	Z	Z	Z	Z	Z	Z	Svake godine	•	•
Indikatori održavanja ponovo postavi		Nakon održavanja							-	•	•

Servis

Proace City 1.5 (dizel), Proace City Verso 1.5 (dizel)

Sustavne provjere i radovi		Proace City	Proace City Verso
		5WZ-TV (DV5RCf) (1.5D 100 KS) 5WZ-HV (DV5RC) (1.5D 130 KS)	5WZ-TV (DV5RCf) (1.5D 100 KS) 5WZ-HV (DV5RC) (1.5D 130 KS)
		BPZMD## BPZMA##	BKYMD## BKYMA##
Rashladna tekućina motora	dopuna	•	•
Sustav hlađenja i grijanja	provjera	•	•
Ispušne cijevi i nosači	provjera	•	•
Dimljenje dizelskih motora	provjera	•	•
Akumulator (12V)	provjera	•	•
Poklopac spremnika goriva, vodovi goriva, spojevi	provjera	•	•
Filter goriva	odzračivanje	•	•
Pogonski remen, stanje i zategnutost	provjera	•	•
Kočiona tekućina	provjera	•	•
SCR-AdBlue	dopuna	•	•
Papučica kočnice i parkirna kočnica, papučica spojke	provjera	•	•
Kočione obloge i bubnjevi	provjera	•	•
Kočione pločice i diskovi	provjera	•	•
Kočione cijevi i crijeva	provjera	•	•
Upravljački sustav i kućište pogona sklopa upravljača	provjera	•	•
Manžete pogonskih osovina	provjera	•	•
Kuglasti zglobovi i manžete	provjera	•	•
Bežično zaključavanje vrata	provjera	•	•
Prednji i stražnji ovjes	provjera	•	•
Gume i tlak napuhavanja (uklj. rezervni kotač / datum valjanosti kompleta za popravak gume)	provjera	•	•
Svjetla, sirena, brisači i tekućina za pranje vjetrobranskih stakala	provjera	•	•
Stanje prozora, prednjih svjetala, leća svjetala i retrovizora	provjera	•	•
Pregled karoserije (vidi kontrolni list za pregled karoserije)	provjera	•	•
Tepih	provjera	•	•

Proace City, Proace City Verso (bezin)

RASPORED ODRŽAVANJA – 25.000 km / 16.000 milja

Primjenjivo u Austriji, Belgiji, Danskoj, Finskoj, Francuskoj, Njemačkoj, Grčkoj, Islandu, Irskoj, Italiji, Luksemburgu, Nizozemskoj, Norveškoj, Portugalu, Španjolskoj, Švedskoj, Švicarskoj, Ujedinjenom Kraljevstvu

RASPORED ODRŽAVANJA Za normalne uvjete vožnje		RADOVI ODRŽAVANJA Z: Zamjena P: provjera				Proace City	Proace City Verso
SERVISNI INTERVALI: očitanje brojača kilometara ili godina, što god nastupi prije		Što nastupi prije				EB2LTE 1.2T 110HP (2WZ-LV)	EB2LTE 1.2T 110HP (2WZ-LV)
STAVKE ODRŽAVANJA	× 1000 km	25	50	75	100	Godine	BPZNN## 11.2025.
	× 1000 milja	16	32	48	64		
Motorno ulje i filter ulja		Z	Z	Z	Z	Svake godine	•
Sustav hlađenja i grijanja		P	P	P	P	Svake godine	•
Ispušne cijevi i nosači		P	P	P	P	Svake godine	•
Provjera cijevi, brtvljenja kućišta (vizualno propuštanje i provjera stanja)		P	P	P	P	Svake godine	•
Poklopac spremnika goriva, vodovi goriva, spojevi		P	P	P	P	Svake godine	•
Filter pročišćivača zraka			Z		Z	Svake 4 godine	•
Svjećice			Z		Z	Svake 4 godine	•
Pogonski remen, remen pumpe za vodu i zatezači		P	P	P	P	Svake godine	•
		Zamjena svakih 125.000 km / 80.000 milja				Svakih 6 godina	•
Rashladna tekućina motora	pH provjera	Prva provjera na 125 000 km / 80 000 milja, potom svakih 25 000 km / 16 000 milja				Prvo nakon 4 godine, potom svake godine	•
		Zamjena svakih 175.000 km / 112.000 milja				Svakih 10 godina	•
	provjera razine	P	P	P	P	Svake godine	•
Provjera karoserije		P	P	P	P	Svake godine	•
Tepih		P	P	P	P	Svake godine	•
Papučica kočnice i parkirna kočnica		P	P	P	P	Svake godine	•
Kočničke pločice i diskovi (s uklonjenim kotačima), provjera čeljusti i crijeva		P	P	P	P	Svake godine	•
Tekućina za kočnice i spojku	provjera razine	P	P	P	P	Svake godine	•
	zamjena	-				Svake 2 godine	•
Papučica spojke, povratna opruga i amortizer - mehanički tip		P	P	P	P	Svake godine	•
Kuglasti zglobovi i manžete		P	P	P	P	Svake godine	•
Provjera brtvljenja amortizera		P	P	P	P	Svake godine	•
Manžete pogonskih osovina		P	P	P	P	Svake godine	•
Gume i tlak napuhavanja (uklj. rezervni kotač / datum valjanosti kompleta za popravak gume), svjetla, truba, metlice brisača i tekućina za pranje stakla		P	P	P	P	Svake godine	•
Stanje prozora, prednjih svjetala, leća svjetala i retrovizora		P	P	P	P	Svake godine	•
Akumulator (12V)		P	P	P	P	Svake godine	•
Filter kabine			Z		Z	Svake 2 godine	•

Servis

Proace City, Proace City Verso (benzin)

RASPORED ODRŽAVANJA – 15 000 km / 10 000 milja

Primjenjivo u Albaniji, Bosni i Hercegovini, Bugarskoj, Kanarskim otocima, Hrvatskoj, Cipru, Češkoj Republici, Estoniji, Mađarskoj, Izraelu, Kosovu, Latviji, Litvi, Makedoniji, Malti, Crnoj Gori, Poljskoj, Rumunjskoj, Srbiji, Slovačkoj, Sloveniji, Turskoj, Ukrajini

RASPORED ODRŽAVANJA Za normalne uvjete vožnje		RADOVI ODRŽAVANJA Z: zamjena P: provjera								Proace City	Proace City Verso
SERVISNI INTERVALI: očitanje brojača kilometara ili godina, što god nastupi prije		Što nastupi prije								EB2LTE 1.2T 110HP (2WZ-LV)	EB2LTE 1.2T 110HP (2WZ-LV)
STAVKE ODRŽAVANJA	× 1000 km	15	30	45	60	75	90	105	Godine	BPZNN##	BKYNN##
	× 1000 milja	10	20	30	40	50	60	70		11.2025.	11.2025.
Motorno ulje i filter ulja		Z	Z	Z	Z	Z	Z	Z	Svake godine	•	•
Sustav hlađenja i grijanja		P	P	P	P	P	P	P	Svake godine	•	•
Ispušne cijevi i nosači		P	P	P	P	P	P	P	Svake godine	•	•
Provjera cijevi, brtvljenja kućišta (vizualno puštanje i provjera stanja)		P	P	P	P	P	P	P	Svake godine	•	•
Poklopac spremnika goriva, vodovi goriva, spojevi		P	P	P	P	P	P	P	Svake godine	•	•
Filter pročišćivača zraka			Z		Z		Z		Svake 4 godine	•	•
Svjeće			Z		Z		Z		Svake 4 godine	•	•
Filter goriva				Z			Z		Svake 4 godine	•*	•*
Pogonski remen, remen pumpe za vodu i zatezači		P	P	P	P	P	P	P	Svake godine	•	•
		Zamjena svakih 120 000 km								•	•
Rashladna tekućina motora	pH provjera	Prva provjera na 120 000 km, potom svakih 15 000 km								•	•
		Zamjena svakih 165 000 km								•	•
	provjera razine	P	P	P	P	P	P	P	Svake godine	•	•
Provjera karoserije		P	P	P	P	P	P	P	Svake godine	•	•
Tepih		P	P	P	P	P	P	P	Svake godine	•	•
Papučica kočnice i parkirna kočnica		P	P	P	P	P	P	P	Svake godine	•	•
Kočničke pločice i diskovi (s uklonjenim kotačima), provjera čeljusti i crijeva		P	P	P	P	P	P	P	Svake godine	•	•
Tekućina za kočnice i spojku	provjera razine	P	P	P	P	P	P	P	Svake godine	•	•
	zamjena	-								•	•
Papučica spojke, povratna opruga i amortizer - mehanički tip		P	P	P	P	P	P	P	Svake godine	•	•
Kuglasti zglobovi i manžete		P	P	P	P	P	P	P	Svake godine	•	•
Provjera brtvljenja amortizera		P	P	P	P	P	P	P	Svake godine	•	•
Manžete pogonskih osovin		P	P	P	P	P	P	P	Svake godine	•	•
Gume i tlak napuhavanja (uklj. rezervni kotač / datum valjanosti kompleta za popravak gume), svjetla, truba, metlice brisača i tekućina za pranje stakla		P	P	P	P	P	P	P	Svake godine	•	•
Stanje prozora, prednjih svjetala, leća svjetala i retrovizora		P	P	P	P	P	P	P	Svake godine	•	•
Akumulator (12V)		P	P	P	P	P	P	P	Svake godine	•	•
Filter kabine		Z	Z	Z	Z	Z	Z	Z	Svake godine	•	•

*: samo za Cipar, Izrael, Maltu, Tursku, Ukrajinu

Proace City Electric, Proace City Verso Electric RASPORED ODRŽAVANJA – 40.000 km / 25.000 milja

Primjenjivo na sve europske države osim Albanije, Srbije, Crne Gore, Kosova, Kanarskih otoka, Cipra, Izraela, Malte, Turske, Ukrajine

- Početni pregled na 20 000 km (12 500 milja) / godišnje, što god nastupi prije
- Potpuni servis svakih 40 000 km (25 000 milja) / 2 godine, što god nastupi prije

RASPORED ODRŽAVANJA Za normalne uvjete vožnje		RADOVI ODRŽAVANJA Z: zamjena P: provjera											Proace City Electric Proace City Verso Electric	
SERVISNI INTERVALI: očitanje brojača kilometara ili godina, što god nastupi prije		Što nastupi prije											BPZZI## BKYZI##	
STAVKE ODRŽAVANJA	× 1000 km	10	20	30	40	50	60	65	70	80	90	100	Godine	3.2024.
	× 1000 milja	12,5	25								50			
Tepih		P	P							P			Prvo nakon 1 godine, potom svake 2 godine	•
Papučica kočnice i parkirna kočnica		P	P							P			Prvo nakon 1 godine, potom svake 2 godine	•
Kočione obloge i bubnjevi		P	P							P			Prvo nakon 1 godine, potom svake 2 godine	•
Kočione pločice i diskovi		P	P							P			Prvo nakon 1 godine, potom svake 2 godine	•
Kočione cijevi i crijeva		P	P							P			Prvo nakon 1 godine, potom svake 2 godine	•
Upravljački sustav i kućište pogona sklopa upravljača		P	P							P			Prvo nakon 1 godine, potom svake 2 godine	•
Manžete pogonskih osovina		P	P							P			Prvo nakon 1 godine, potom svake 2 godine	•
Kuglasti zglobovi i manžete		P	P							P			Prvo nakon 1 godine, potom svake 2 godine	•
Prednji i stražnji ovjes		P	P							P			Prvo nakon 1 godine, potom svake 2 godine	•
Gume i tlak napuhavanja (uklj. rezervni kotač / datum valjanosti kompleta za popravak gume)		P	P							P			Prvo nakon 1 godine, potom svake 2 godine	•
Akumulator (12V)		P	P							P			Prvo nakon 1 godine, potom svake 2 godine	•
Provjera stanja i ispravnosti rada brisača vjetrobranskog stakla (uključujući tekućinu za pranje stakala)		P	P							P			Prvo nakon 1 godine, potom svake 2 godine	•
Provjera rada svjetla, rasvjete i signalnih uređaja		P	P							P			Prvo nakon 1 godine, potom svake 2 godine	•
Sirena		P	P							P			Prvo nakon 1 godine, potom svake 2 godine	•
Stanje kabela za punjenje		P	P							P			Prvo nakon 1 godine, potom svake 2 godine	•
Stanje prozora, prednjih svjetala, leća svjetala i retrovizora		P	P							P			Prvo nakon 1 godine, potom svake 2 godine	•
Stanje brtvi, crijeva, spojeva (vizualna provjera curenja i stanja)		P	P							P			Prvo nakon 1 godine, potom svake 2 godine	•
Provjera karoserije		P	P							P			Prvo nakon 1 godine, potom svake 2 godine	•
Koćiona tekućina	provjera razine	P	P							P			Prvo nakon 1 godine, potom svake 2 godine	•
	zamjena	-											Svake 2 godine	•
Filtar kabine				Z						Z			Svake 2 godine	•
Učinkovitost klimatizacijskog sustava		P	P							P			Prvo nakon 1 godine, potom svake 2 godine	•
EV rashladna tekućina	provjera razine	P	P							P			Prvo nakon 1 godine, potom svake 2 godine	•
	pH provjera	Prva provjera na 120.000 km, potom svakih 40.000 km										Prvo nakon 4 godine, potom svake 2 godine	•	

Servis

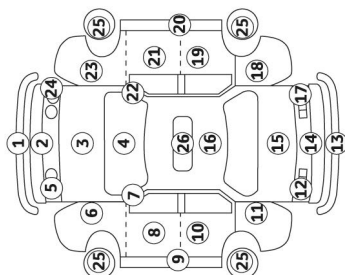
Proace City Electric, Proace City Verso Electric RASPORED ODRŽAVANJA – 25 000 km / 16 000 milja

Primjenjivo na Albaniju, Srbiju, Crnu Goru, Kosovo, Kanarske otoke, Cipar, Maltu

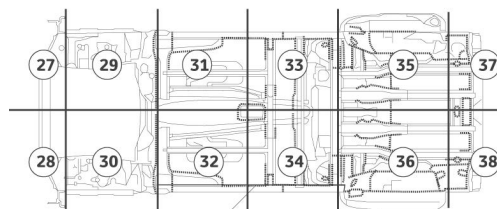
RASPORED ODRŽAVANJA Za normalne uvjete vožnje		RADOVI ODRŽAVANJA Z: zamjena P: provjera				Proace City Electric Proace City Verso Electric	
SERVISNI INTERVALI: očitanje brojača kilometara ili godina, što nastupi prije		Što nastupi prije					BPZZI## BKVZI##
STAVKE ODRŽAVANJA	x 1 000 km	25	50	75	100	Godine	3.2024.
	x 1 000 milja	16	32	48	64		
Tepih		P	P	P	P	Svake godine	●
Papučica kočnice i parkirna kočnica		P	P	P	P	Svake godine	●
Kočione obloge i bubnjevi		P	P	P	P	Svake godine	●
Kočione pločice i diskovi		P	P	P	P	Svake godine	●
Kočione cijevi i crijeva		P	P	P	P	Svake godine	●
Upravljački sustav i kućište pogona sklopa upravljača		P	P	P	P	Svake godine	●
Manžete pogonskih osovina		P	P	P	P	Svake godine	●
Kuglasti zglobovi i manžete		P	P	P	P	Svake godine	●
Prednji i stražnji ovjes		P	P	P	P	Svake godine	●
Gume i tlak napuhavanja (uklj. rezervni kotač / datum valjanosti kompleta za popravak gume)		P	P	P	P	Svake godine	●
Akumulator (12V)		P	P	P	P	Svake godine	●
Provjera stanja i ispravnosti rada brisača vjetrobranskog stakla (uključujući tekućinu za pranje stakala)		P	P	P	P	Svake godine	●
Provjera rada svjetla, rasvjete i signalnih uređaja		P	P	P	P	Svake godine	●
Sirena		P	P	P	P	Svake godine	●
Stanje kabela za punjenje		P	P	P	P	Svake godine	●
Stanje prozora, prednjih svjetala, leća svjetala i retrovizora		P	P	P	P	Svake godine	●
Stanje brtvi, crijeva, spojeva (vizualna provjera curenja i stanja)		P	P	P	P	Svake godine	●
Provjera karoserije		P	P	P	P	Svake godine	●
Koćiona tekućina	provjera razine	P	P	P	P	Svake godine	●
	zamjena	-				Svake 2 godine	●
Filtar kabine		Z	Z	Z	Z	Svake godine	●
Učinkovitost klimatizacijskog sustava		P	P	P	P	Svake godine	●
EV rashladna tekućina	provjera razine	P	P	P	P	Svake godine	●
	pH provjera	Prva provjera na 125 000 km, potom svakih 25 000 km				Prvo nakon 4 godine, potom svake godine	●

1. Pregled karoserije vozila

Pregled karoserije:



Donja karoserija:



Napomena: u slučaju podvozja, vrijedi samo za obojene stranice

Tablica oznaka

10 Izbočina	11 Ogrebeno	12 Udubljenja	13 Valovita stranica	14 Neravno/ napuknuto Punilo za pukotine
36 Loš popravak	38 Loša primjena brtvila za karoseriju	39 Loša primjena mastiksa	60 Hrđa zbog oštećenja ugrađenih dijelova	62 Ogrebeno u dodiru
78 Pucanje	79 Mjehurići	82 Ljuštenje	83 Progrizeno hrđom	85 Hrđa na rubu/spoju
86 Hrđave točke	87 Nanošenje voska protiv hrđanja	99 Drugo (dodatni opis)		

Registracija

Datum provjere	Očitanje brojača kilometara (milje/km)	Karoserijski – Podvozje – Broj	Tablica kodiranja – Broj	Kupac je pristao popraviti	Opis problema – primjer – duljina ogrebotine

2. Instalacije na vašem automobilu

Vaš ovlašteni Toyota trgovac može upisati održavanje obavljeno na vašem automobilu u online registar. Po potrebi održavanje se može upisati i u ovu knjižicu.

Toyota originalni dijelovi za opremanje i popravke izrađeni su prema najvišim standardima kvalitete i izvedbe te su konstruirani tako da odgovaraju točnim specifikacijama automobila.

Naziv dodatne opreme – broj dijela:
Kilometraža, datum:
Pečat Toyota ovlaštenog trgovca/servisera:

Naziv dodatne opreme – broj dijela:
Kilometraža, datum:
Pečat Toyota ovlaštenog trgovca/servisera:

Naziv dodatne opreme – broj dijela:
Kilometraža, datum:
Pečat Toyota ovlaštenog trgovca/servisera:

Naziv dodatne opreme – broj dijela:
Kilometraža, datum:
Pečat Toyota ovlaštenog trgovca/servisera:

Zapisnik promjene brojača kilometara
Kilometraža, datum:
Pečat Toyota ovlaštenog trgovca/servisera:

Zapisnik promjene brojača kilometara
Kilometraža, datum:
Pečat Toyota ovlaštenog trgovca/servisera:

Registracija

3. Upis servisa vašeg automobila

Vaš ovlašteni Toyota trgovac može upisati održavanje obavljeno na vašem automobilu u online registar. Po potrebi održavanje se može upisati i u ovu knjižicu.

Izvršen servis
Kilometraža
Datum:

Izvršen servis
Kilometraža
Datum:

Izvršen servis
Kilometraža
Datum:

Izvršen servis
Kilometraža
Datum:

Izvršen servis
Kilometraža
Datum:

Izvršen servis
Kilometraža
Datum:

Registracija

Izvršen servis
Kilometraža
Datum:

Izvršen servis
Kilometraža
Datum:

Izvršen servis
Kilometraža
Datum:

Izvršen servis
Kilometraža
Datum:

Izvršen servis
Kilometraža
Datum:

Izvršen servis
Kilometraža
Datum:

Registracija

Izvršen servis
Kilometraža
Datum:

Izvršen servis
Kilometraža
Datum:

Izvršen servis
Kilometraža
Datum:

Izvršen servis
Kilometraža
Datum:

Izvršen servis
Kilometraža
Datum:

Izvršen servis
Kilometraža
Datum:

Registracija

Izvršen servis
Kilometraža
Datum:

Izvršen servis
Kilometraža
Datum:

Izvršen servis
Kilometraža
Datum:

Izvršen servis
Kilometraža
Datum:

Izvršen servis
Kilometraža
Datum:

Izvršen servis
Kilometraža
Datum:

Podaci za kontakt

Država	Internetska adresa	Kontakt
Austrija	www.toyota.at	+43 (0) 5 0214-0
Belgija*	www.toyota.be	+32 (0) 800 999 55
Bugarska	www.toyota.bg	+359 2 489 7100
Kanari	www.toyota-canarias.es	+34 901 50 00 50
Hrvatska	www.toyota.hr	n/p
Cipar	www.toyota.com.cy	+35722400000
Danska	www.toyota.dk	+45 44 85 04 00
Estonija	www.toyota.ee	+372 6745300
Finska	www.toyota.fi	+358 (0) 800 13663
Francuska	www.toyota.fr	+33 (0) 800 86 96 82
Njemačka	www.toyota.de	+49 (0) 2234 102 2690
Grčka	www.toyota.gr	+30 210 28 08 555
Mađarska	www.toyota.hu	+36 80 470 470
Island	www.toyota.is	+354 570 5070
Irska	www.toyota.ie	+353 1 419 0200
Italija	www.toyota.it	+39 800 869682
Latvija	www.toyota.lv	+372 6745300
Litva	www.toyota.lt	+372 6745300
Nizozemska	www.toyota.nl	+31 (0) 800 0369
Norveška	www.toyota.no	+47 32 20 50 00
Poljska	www.toyota.pl	+48 22 449 05 00
Portugal	www.toyota.pt	+351 808248248
Rumunjska	www.toyota.ro	+40 (0) 21 2000 400
Srbija	www.toyota.rs	n/p
Slovenija	www.toyota.si	n/p
Španjolska	www.toyota.es	+34 902 337 000
Švedska	www.toyota.se	+46 (0) 8706 71 00
Švicarska	www.toyota.ch	info@toyota.ch
Ujedinjeno Kraljevstvo	www.toyota.co.uk	+44 (0) 1737 367 516

Primjenjivi modeli

Vaš drugi automobil?

Ova knjižica odnosi se i na te modele.

Kontaktirajte vašeg ovlaštenog Toyota trgovca radi dodatnih informacija o dostupnosti u vašoj zemlji.

Proace City	Siječanj 2025. ~
Proace City Verso	Siječanj 2025. ~
Proace City Electric	Ožujak 2024. ~
Proace City Verso Electric	Ožujak 2024. ~



PROC-SW-00HR-03-26
SERVIS I JAMSTVO - 00HR

PROC-SW-00HR-03-26